



DESTINATION:

Ensemble NATO destiné à assurer un gonflage pneumatique à l'azote sur des éléments d'amortissement, et sous une pression mesurée et ajustée.

Ensemble NATO destiné aussi à assurer un gavage hydraulique de circuits, à les monter sous pression si nécessaire, enfin à purger ces mêmes circuits.

USAGE:

Nato assembly is destined to inflate with nitrogen all elements such as shock absorber under an fine tuned and measured pressure.

Nato assembly is destined to perform refilling, pressurizing or bleeding of hydraulic circuits.

DESCRIPTION:

EN PNEUMATIQUE

La source gazeuse est une bouteille d'azote traditionnelle.

Le gaz est détendu et amené à une pression en accord avec l'intervention en cours.

Par le biais des flexibles de liaison et des raccords et au travers de la vanne trois voies, vous piloterez l'intervention.

EN HYDRAULIQUE

La pompe hydraulique débite l'huile et peut la comprimer.

Par le biais des flexibles, des raccords de liaison, et au travers de la vanne trois voies, vous gavez le circuit hydraulique, avec la possibilité d'y générer une pression statique, contrôlée par le manomètre.

L'excès est déchargé dans le vase adéquat par la purge.



LJP Industries
18, rue de la place
77410 CLAYE - SOUILLY CEDEX
Tel: 01.60.26.16.72
Contact: infos@ljpairo.com

VALISE NATO
AIR / HYDRAULIQUE
NATO KIT
AIR / HYDRAULIC

Creation date :
2009/09/17

P/N : **LJNA 3162 (V1)**

Sheet
1/2

DESCRIPTIONS:

PNEUMATIC SYSTEM

The gas supplied is from a traditional nitrogen bottle.

Nitrogen pressure is reduced up to the working pressure in accordance with the action to perform.

Through the flexible hoses and connectors as well with the 3 ways valve you monitor the action.

HYDRAULIC SYSTEM

The hand pump deliver oil at the pressure you need and can pressure it.

Through the flexible hoses, the connectors and the 3 ways valve you fill the hydraulic system with possibility to generate a static pressure monitor through gauge.

The overfill is discharged in the bottle by purging.

EMPLOI ET PRECAUTION

EN PNEUMATIQUE

L'alimentation en gaz n'est faite que quand tout est parfaitement connecté et la détente gazeuse dévissée.

Attention au choix du manomètre!

Le pilotage ne se fera que par vanne trois voies.

Travail terminé, on ferme l'arrivée du gaz, sur la bouteille on purge les circuits.

Ce ne sera qu'après cette dernière manipulation que l'on démonte les accessoires.

EN HYDRAULIQUE

Contrôler que la qualité d'huile présente dans la pompe soit en accord avec celle présente dans le circuit.

On installe les accessoires, depuis la sortie de pompe.

Le choix du manomètre et particulièrement son étendue de mesure est important (1.5 fois la pression maxi prévue).

On gave le circuit, sous une pression de circulation très réduite, sinon nulle.

Attention après le gavage, viendra vite, la montée en pression, ainsi que quelques mouvements imprévus!

Pour terminer, fermeture des circuits, purge vers le vase de sécurité et démontage.

USE AND WARNING

PNEUMATIC ACTION

Supply of gas start only when all connections are secured and gas reduction unscrewed.

Be careful with the choice of gauges!

Monitoring is only performed with the 3 ways valve.

When the work is finished you switch off the gas supply from the bottle.

You purge the systems.

Only after the last operation you will be authorize to remove the accessories.

HYDRAULIC

You must check that the quality of oil in the pump is in accordance with the oil in the system.

You install the accessories to the out flow of the pump.

The choice of gauge is very important mainly in the area of measurement (1.5 time the maxi pressure planned).

You fill the system with a very low pressure even pressure zero.

Warning, after the filling the pressure will grow very quickly and some unscheduled movements can occur.

To finish the action close the systems purge the security bottle and DE install the accessories.

ENTRETIENS

Respecter les outils, leurs propretés.

Utiliser les clés de serrage adéquat et ne forcer pas.

Utiliser les manomètres en accord avec les pressions prévues dans les essais.

Refaire le plein de la pompe pour le prochain contrôle.

Les huiles provenant des purges seront dirigées vers les retraitements.

Les outils seront contrôlés périodiquement.

MAINTENANCE

Tools must be clean.

Use the proper tools designed for the action.

Used gauges in accordance with the pressures required for the test.

Refill the pump before the next use.

Oil from purges are stored for retreatment.

Tools are controlled periodically.



LJP Industries
18, rue de la place
77410 CLAYE - SOUILLY CEDEX
Tel: 01.60.26.16.72
Contact: infos@ljpairo.com

**VALISE NATO
AIR / HYDRAULIQUE
NATO KIT
AIR / HYDRAULIC**

Creation date :
2009/09/17

P/N : LJNA 3162 (V1)

Sheet
2/2